



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2021322304003839

认证委托人名称及地址

Rotech Antriebselemente GmbH
Im Katzentach 16-18, D-76275, Ettlingen, Germany

生产者名称及地址

Rotech Antriebselemente GmbH
Im Katzentach 16-18, D-76275, Ettlingen, Germany

生产企业名称及地址

Rotech Antriebselemente GmbH
Im Katzentach 16-18, D-76275, Ettlingen, Germany

产品名称和系列、型号、规格
阀位指示器
DRZ 系列

产品标准和技术要求

GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.2-2021、GB/T 3836.31-2021

上述产品符合《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
(CNCA-C23-01:2024)的要求，特发此证。

发证日期:2026年03月25日 有效期至:2031年03月24日

首次发证日期:2021年03月28日

认证模式:型式试验+初始工厂检查+获证后监督

证书信息和有效性可扫描下方二维码或登录发证机构网站查验，
也可在认监委网站 (www.cnca.gov.cn) 查询。



批准：



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO.: 2021322304003839

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT

Rotech Antriebselemente GmbH
Im Katzentach 16-18, D-76275, Ettlingen, Germany

NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER

Rotech Antriebselemente GmbH
Im Katzentach 16-18, D-76275, Ettlingen, Germany

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY

Rotech Antriebselemente GmbH
Im Katzentach 16-18, D-76275, Ettlingen, Germany

NAME, SERIES, MODEL AND SPECIFICATION

Valve Position Indicator
DRZ Series

THE STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS
GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.2-2021、GB/T 3836.31-2021

This is to certify that the above-mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification (CNCA-C23-01:2024).

Issue date:2026-03-25 Valid until:2031-03-24

Date of initial issue:2021-03-28

Type of Certification: Type test + Initial inspection + Surveillance inspection

The certificate details and validity can be verified by scanning the QR code below or logging into the issuing authority's official website. It can also be inquired on the CNCA website (www.cnca.gov.cn).

(In case of dispute, the Chinese text shall prevail.)



SITIiAS
Worldwide Access

APPROVAL:



Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd.



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2021322304003839

证书附页：第 1 页 共 4 页

产品名称：
阀位指示器

型号规格：
DRZ①②③④⑤⑥⑦⑧⑨

DRZ 代表 DRZ 系列
Stands for DRZ module series

- ① 代码为两位字符，代表内置开关或传感器的供应商；
2 characters, stands for switch/sensor manufacturer;
- ② 代码为 1 到 6 位字符，代表内置开关或传感器代码，可为数字、字母或数字与字母的组合，与防爆性能无关；
1~6 characters, can be numeral, letter or their combination, stands for module of switch or sensor;
- ③ 代码为字符 A，代表外壳为铝合金材质；
1 character, can be A stands for housing material is Aluminum;
- ④ 1 到 2 位字符,R 代表印有 Rotech 字样的封闭式外壳，S 代表印有 Rotech 字样的指示塔外壳；N 代表无字样的封闭式外壳，SN 代表无字样的指示塔外壳；
1~2 characters, if R stands for closing cover housing with Rotech logo, S stands for vision beacon cover housing with Rotech logo, N stands for closing cover housing without Rotech logo, SN stands for vision beacon cover housing without Rotech logo;
- ⑤ 无字符或 2 到 3 位字符，代表内部设计代码，是由 0.....9 的一个数字和字母 A、B、D、H、J、L、S、Y 的组合而成，无字符代表最简单的标准设计样式；
No character, 2 characters or 3 characters, stands for inside code which could

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



SITIIS
Worldwide Access

批准：

郭敬华



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2021322304003839

证书附页：第 2 页 共 4 页

be one number from 0 to 9 and combination with A、B、D、H、J、L、S and Y. If no number & letter stands for simple standard design;

⑥ 代码为 1 到 4 位字符，代表阀门指示位置，A 初始位置，Z 末端位置，M 中间位置，其他位置指示组合有：AZ、AM、MZ、AMZ、AAZ、AZZ、AAA、ZZZ、AAZZ、AZZZ、AAAZ；

1~4 characters, stands for position indication, A for open position, Z for close position, M for middle position, others: AZ、AM、MZ、AMZ、AAZ、AZZ、AAA、ZZZ、AAZZ、AZZZ、AAAZ；

⑦ 代码为 1 或 2 位字符，代表电缆引入口排列方式，0 和 1 都表示一个接线口，2 表示两个接线口，10 表示一个系统接线口，20 表示两个系统接线口，11 表示一个系统接线口和一个电磁阀接线口，12 表示一个系统接线口和两个电磁阀接线口，21 表示两个系统接线口和一个电磁阀接线口，22 表示两个系统接口和两个个电磁阀接线口；

1~2 characters, stands for connection possibility, which could be 0 or 1 for one connection possibility, can be 2 for two connections possibility, can be 10 for one system connection, can be 20 for two system connections, can be 11 for one system connection and one solenoid connection, can be 12 for one system connection and two solenoid connection, can be 21 for two system connections and one solenoid connection, can be 22 for two system connections and two solenoid connections;

⑧ 无字符或 3 位字符，无字符代表电缆引入口螺纹规格是 M20x1.5，字符 N12 代表螺纹规格是 NPT1/2"，字符 N34 代表螺纹规格是 NPT3/4"；

If no character stands for metric thread M20x1,5, character N12 stands for NPT1/2" thread, character N34 stands for NPT3/4" thread;

⑨ 代码为 1 到 5 位字符，可为数字、字母或数字与字母的组合，代表辅助性功能代码或用户代码，其中功能性代码可为 C、E、K、M、WA、PS、AL、I、T、L、TT、SPDT、DPDT、3D、120、135、180、420、ASI、IST、KAB、

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



SITIIAS
Worldwide Access

批准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2021322304003839

证书附页：第 3 页 共 4 页

M20、M25、NPT12、NPT34、ST、EST、BÜ、SOL、ES、SO、IP67、IP68、IP69K、X、UL、BEE、RG、CSA、MS、W、HA、ZA、MV、..%、T48、HA8、P、WS、BI2、BI，不包含以上功能性代码的其他字符组合为用户代码，与防爆无关。

1~5 characters, stands for complementary functional code or customer code, the functional code can be: C、E、K、M、WA、PS、AL、I、T、L、TT、SPDT、DPDT、3D、120、135、180、420、ASL、IST、KAB、M20、M25、NPT12、NPT34、ST、EST、BÜ、SOL、ES、SO、IP67、IP68、IP69K、X、UL、BEE、RG、CSA、MS、W、HA、ZA、MV、..%、T48、HA8、P、WS、BI2、BI. In the case without the above code, then it stands for customer code, it is not related to Ex.

防爆标志：

Ex db II C T6...T4 Gb, Ex tb III C T80°C...T105°C Db

电气参数：

额定电压 ≤250V

额定电流 ≤4A

相关报告编号：

2021S17402-005248, 2023S17402-010861

使用条件：

1.特殊（限制）使用条件：

- 1) 涉及隔爆接合面的维修须联系产品制造商。
- 2) 特殊紧固件性能等级至少为 A2-70 级。
- 3) 未使用的开孔必须使用经国家指定的防爆检验机构检验认可，具有 Ex db II C, Ex tb III C 防爆等级的 Ex 封堵件封堵。
- 4) 必须使用经认证的电缆引入装置。
- 5) 产品的使用环境温度和温度组别，最高表面温度的关系：

温度组别 / 最高表面温度	环境温度范围
---------------	--------

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



SITIIS
Worldwide Access

批准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2021322304003839

证书附页：第 4 页 共 4 页

T6 / T80°C	-60°C~+60°C
T5 / T95°C	-60°C~+75°C
T4 / T105°C	-60°C~+85°C

2.外壳防护等级：IP65。

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



SITIIAS
Worldwide Access

批准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司